

INSTRUKCJA/USER MANUAL

EC79621

ŚCIEMNIACZ LED RF Z PILOTEM 8A 96W

RF LED DIMMER WITH REMOTE CONTROL 8A 96W



DE: LED-RF-Dimmer mit Fernbedienung FR: Variateur LED RF avec télécommande ES: Regulador LED RF con control remoto IT: Dimmer LED RF con telecomando DK: LED RF Lysdæmper med fjernbetjening NL: LED RF Dimmer met afstandsbediening SE: LED RF Dimmer med fjärrkontroll FI: LED RF Himmentin kaukosäätimellä NO: LED RF Dimmer med fjernkontroll CZ: LED RF Stmívač s dálkovým ovládáním SK: LED RF Stmieváč s diaľkovým ovládáním HU: LED RF Fényerőszabályzó távirányítóval RO/MD: Dimmer LED RF cu telecomandă GR: Ρυθμιστής φωτισμού LED RF με τηλεχειριστήριο MK: LED RF Диммер со далечински управљачик RS/HR: LED RF Regulator s daljinskim upravljačikom BG: LED RF Диммер с дистанционно управление RU/ВУ: Светорегулятор LED RF с пультом UA: Диммер LED RF із пультом LT: LED RF Dimeris su nuotolinio valdymo pultu LV: LED RF Regulators ar tālvadības pulti EE: LED RF Dimmer kaugjuhtimispuldiga

PL (Polski):

1. Specyfikacja

Temperatura pracy: -20-60°C

Wymiary produktu: L110xW56xH34mm

Wymiary opakowania: L135xW72xH53mm

Wyjście: Jeden dren CMOS - otwarte wyjście

Maksymalne obciążenie: 8A

Napięcie: DC12-24V

Waga netto: 85g

Waga brutto: 105g

2. Użytkowanie

Najpierw podłącz przewód obciążenia, a następnie przewód zasilający. Upewnij się, że nie dojdzie do zwarcia między przewodami łączącymi przed włączeniem zasilania. Zastosuj sterowanie bezprzewodowe: Zwiększanie jasności, Zmniejszanie jasności, Włączanie i wyłączanie kontrolera w dowolnym momencie

3. Uwaga

a. Napięcie zasilania tego produktu to DC12-24V, nigdy nie podłączaj do AC110W lub AC220V.

b. Nigdy nie podłączaj bezpośrednio dwóch przewodów w przypadku zwarcia.

c. Przewód powinien być podłączony prawidłowo, zgodnie z kolorami, które oferują schemat połączeń.

EN (English):

1. Specification

Operating temperature: -20-60°C

Product dimensions: L110xW56xH34mm

Packaging dimensions: L135xW72xH53mm

Output: Single drain CMOS - open output

Maximum load: 8A

Voltage: DC12-24V

Net weight: 85g

Gross weight: 105g

2. Usage

First, connect the load wire, then the power wire. Ensure no short circuit occurs between connecting wires before turning on the power. Use wireless control: Increase brightness, Decrease brightness, Turn the controller on and off at any time

3. Note

a. The supply voltage of this product is DC12-24V; never connect to AC110W or AC220V.

b. Never directly connect two wires to avoid a short circuit.

c. Wires should be connected correctly according to the colors provided in the wiring diagram.

DE (German):

1. Spezifikation

Betriebstemperatur: -20-60°C

Produktdmaße: L110xW56xH34mm

Verpackungsmaße: L135xW72xH53mm

Ausgang: Einzelner Drain-CMOS - offener Ausgang

Maximale Last: 8A

Spannung: DC12-24V

Nettogewicht: 85g

Bruttogewicht: 105g

2. Verwendung

Zuerst das Lastkabel anschließen, dann das Stromkabel. Stellen Sie sicher, dass kein Kurzschluss zwischen den Anschlusskabeln auftritt, bevor Sie die Stromversorgung einschalten. Verwenden Sie die drahtlose Steuerung: Helligkeit erhöhen, Helligkeit verringern, Den Controller jederzeit ein- und ausschalten

3. Hinweise

a. Die Versorgungsspannung dieses Produkts beträgt DC12-24V; niemals an AC110W oder AC220V anschließen.

b. Niemals zwei Drähte direkt verbinden, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

c. Kabel müssen entsprechend den im Schaltplan angegebenen Farben richtig angeschlossen werden.

FR (French):

1. Spécification

Température de fonctionnement: -20-60°C

Dimensions du produit: L110xW56xH34mm

Dimensions de l'emballage: L135xW72xH53mm

Sortie: Drain unique CMOS - sortie ouverte

Charge maximale: 8A

Tension: DC12-24V

Poids net: 85g

Poids brut: 105g

2. Utilisation

Connectez d'abord le fil de charge, puis le fil d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit entre les fils connectés avant de mettre sous tension. Utilisez la commande sans fil: Augmenter la luminosité, Diminuer la luminosité, Allumer et éteindre le contrôleur à tout moment

3. Remarque

a. La tension d'alimentation de ce produit est DC12-24V; ne connectez jamais à AC110W ou AC220V.

b. Ne connectez jamais deux fils directement pour éviter un court-circuit.

c. Les fils doivent être connectés correctement, selon les couleurs fournies dans le schéma de câblage.

ES (Spanish):

1. Especificación

Temperatura de funcionamiento: -20-60°C

Dimensiones del producto: L110xW56xH34mm

Dimensiones del embalaje: L135xW72xH53mm

Salida: Drenaje único CMOS - salida abierta

Carga máxima: 8A

Voltaje: DC12-24V

Peso neto: 85g

Peso bruto: 105g

2. Uso

Primero conecte el cable de carga y luego el cable de alimentación. Asegúrese de que no haya cortocircuitos entre los cables de conexión antes de encender la energía. Use el control inalámbrico: Aumentar brillo, Reducir brillo, Encender y apagar el controlador en cualquier momento

3. Nota

a. El voltaje de alimentación de este producto es DC12-24V; nunca lo conecte a AC110W o AC220V.

b. Nunca conecte directamente dos cables para evitar cortocircuitos.

c. Los cables deben conectarse correctamente de acuerdo con los colores proporcionados en el diagrama de conexión.

IT (Italian):

1. Specifica

Temperatura di funzionamento: -20-60°C

Dimensioni del prodotto: L110xW56xH34mm

Dimensioni dell'imballaggio: L135xW72xH53mm

Uscita: Drenaggio singolo CMOS - uscita aperta

Carico massimo: 8A

Tensione: DC12-24V

Peso netto: 85g

Peso lordo: 105g

2. Utilizzo

Collegare prima il cavo di carico, quindi il cavo di alimentazione. Assicurarsi che non ci siano cortocircuiti tra i fili di collegamento prima di accendere l'alimentazione. Utilizzare il controllo wireless: Aumenta la luminosità, Riduci la luminosità, Accendi e

spegni il controller in qualsiasi momento

3. Nota

a. La tensione di alimentazione di questo prodotto è DC12-24V; non collegare mai a AC110W o AC220V.

b. Non collegare mai direttamente due fili per evitare cortocircuiti.

c. I fili devono essere collegati correttamente secondo i colori forniti nello schema elettrico.

DK (Danish):

1. Specifikation

Drifttemperatur: -20-60°C

Produktmål: L110xW56xH34mm

Pakningsmål: L135xW72xH53mm

Output: Enkelt afløb CMOS - åben output

Maksimal belastning: 8A

Spænding: DC12-24V

Nettvægt: 85g

Bruttovægt: 105g

2. Brug

Tilslut først belastningsledningen og derefter strømkablet. Sørg for, at der ikke opstår kortslutninger mellem de tilsluttede ledninger, før strømmen tændes. Brug trådløs styring: Øg lysstyrken, Reducer lysstyrken, Tænd og sluk controlleren når som helst

3. Bemærk

a. Forsyningsspændingen for dette produkt er DC12-24V, tilslut aldrig AC110W eller AC220V.

b. Tilslut aldrig to ledninger direkte for at undgå kortslutninger.

c. Ledninger skal tilsluttes korrekt i henhold til de farver, der er angivet i ledningsdiagrammet.

NL (Dutch):

1. Specificatie

Werkingstemperatuur: -20-60°C

Productafmetingen: L110xW56xH34mm

Verpakkingsafmetingen: L135xW72xH53mm

Uitgang: Enkele drain CMOS - open uitgang

Maximale belasting: 8A

Spanning: DC12-24V

Nettogewicht: 85g

Brutogewicht: 105g

2. Gebruik

Sluit eerst de belastingdraad aan en vervolgens de stroomdraad. Zorg ervoor dat er geen kortsluiting is tussen de verbindingsdraden voordat u de stroom inschakelt. Gebruik draadloze bediening: Verhoog de helderheid, Verlaag de helderheid, Schakel de controller op elk moment in en uit

3. Opmerking

a. De voedingsspanning van dit product is DC12-24V; sluit nooit aan op AC110W of AC220V.

b. Sluit nooit direct twee draden aan om kortsluiting te voorkomen.

c. Draden moeten correct worden aangesloten volgens de kleuren die in het aansluitdiagram worden weergegeven.

SE (Swedish):

1. Specifikation

Arbets temperatur: -20-60°C

Produktmått: L110xW56xH34mm

Förpackningsmått: L135xW72xH53mm

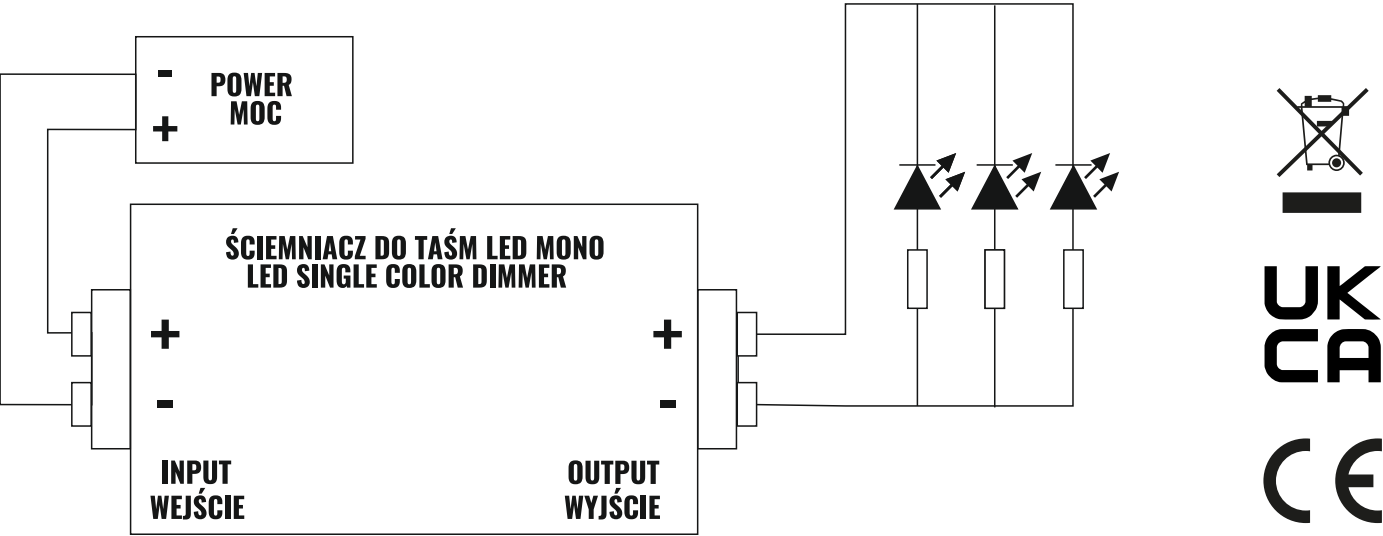
Utgång: Enkel CMOS-dränering - öppen utgång

Maximal belastning: 8A

Spänning: DC12-24V

Nettovikt: 85g

EN: Panel Specification and Connection Diagram DE: Panelspezifikation und Anschlussdiagramm FR: Spécifications du panneau et schéma de connexion ES: Especificación del panel y diagrama de conexión IT: Specifiche del pannello e schema di collegamento DK: Panel Specifikation og Tilslutningsdiagram NL: Specificatie van het paneel en aansluitdiagram SE: Panelspecifikation och anslutningsdiagram FI: Paneelin tekniset tiedot ja kytkentäkaavio NO: Spesifikasjoner for panelet og koblingsskjema PL: Specyfikacja panelu i schemat połączenia CZ: Specifikace panelu a schéma zapojení SK: Špecifikácia panela a schéma zapojenia HU: Panel specifikáció és kapcsolási rajz RO/MD: Specificațiile panoului și diagrama de conectare GR: Προδιαγραφές πίνακα και διάγραμμα σύνδεσης MK: Спецификација на панелот и дијаграм на поврзување SI: Specifikacije panela in shema povezave HR/RS: Specifikacija panela i dijagram sprajanja BG: Спецификация на панела и схема на свързване RU/ВУ: Спецификация панели та схема подключения UA: Специфікація панелі та схема підключення LT: Skydelio specifikacija ir jungimo schema LV: Paneļa specifikācija un savienojuma shēma EE: Paneeli spetsifikatsioon ja ühendusskeem



Bruttovikt: 105g

2. Användning

Anslut först belastningskabeln och sedan strömkabeln. Se till att det inte uppstår kortslutning mellan anslutningskablarna innan strömmen slås på. Använd trådlös styrning.Öka ljusstyrkan,Minska ljusstyrkan,Slå på och av styrenheten när som helst

3. Obs

- a. Strömförsörjningsspänningen för denna produkt är DC12-24V, anslut aldrig till AC110W eller AC220V.
- b. Anslut aldrig två kablar direkt för att undvika kortslutning.
- c. Kablarna måste anslutas korrekt enligt färgerna som visas i anslutningsschemat.

FI (Finnish):

1. Tekniset tiedot

Käyttölämpötila: -20-60°C

Tuotteen mitat: L110xW56xH34mm

Pakkausmitat: L135xW72xH53mm

Lähtö: Yksittäinen CMOS-tyhjennys - avoin lähtö

Maksimikuorma: 8A

Jännite: DC12-24V

Nettopaino: 85g

Bruttopaino: 105g

2. Käyttö

Kytke ensin kuormituskaapeli ja sitten virtajohto. Varmista, ettei liitäntäjohtojen välillä ole oikosulkuja ennen virran kytkemistä. Käytä langatonta ohjausta.Lisää kirkkautta,Vähennä kirkkautta,Kytke ohjain päälle ja pois päältä milloin tahansa

3. Huomautus

- a. Tämän tuotteen syöttöjännite on DC12-24V; älä koskaan liitä AC110W tai AC220V.
- b. Älä koskaan yhdistä kahta johtoa suoraan oikosulun välttämiseksi.
- c. Jodhot on liitettävä oikein kaaviossa esitettyjen värien mukaisesti.

NO (Norwegian):

1. Spesifikasjon

Driftstemperatur: -20-60°C

Produkttdimensjoner: L110xW56xH34mm

Pakkedimensjoner: L135xW72xH53mm

Utgang: Enkelt CMOS-drain - åpen utgang

Maksimal belastning: 8A

Spenning: DC12-24V

Nettovekt: 85g

Bruttovekt: 105g

2. Bruk

Koble først belastningsledningen og deretter strømkabelen. Sørg for at det ikke oppstår kortslutning mellom tilkoblingsledningene før du slår på strømmen. Bruk trådløs kontroll.Øk lysstyrken,Reduser lysstyrken,Slå på og av kontrolleren når som helst

3. Merk

- a. Strømforsyningsspenningen for dette produktet er DC12-24V; aldri koble til AC110W eller AC220V.
- b. Aldri koble to ledninger direkte for å unngå kortslutning.
- c. Ledninger må kobles riktig i henhold til fargene som vises i koblingsskjemaet.

CZ (Česky):

1. Specifikace

Provozní teplota: -20-60°C

Rozměry produktu: L110xW56xH34mm

Rozměry balení: L135xW72xH53mm

Výstup: Jeden dren CMOS - otevřený výstup

Maximální zatížení: 8A

Napětí: DC12-24V

Čistá hmotnost: 85g

Hrubá hmotnost: 105g

2. Použití

Nejprve připojte zátežový vodič a poté napájecí vodič. Před zapnutím napájení se ujistěte, že nedochází ke zkratu mezi spojovacími vodiči. Použijte bezdrátové ovládní:Zvýšení jasu,Snížení jasu,Zapnutí a vypnutí ovladače kdykoliv

3. Poznámka

- a. Napájecí napětí tohoto produktu je DC12-24V; nikdy nepřipojujte k AC110W nebo AC220V.
- b. Nikdy nepřipojujte přímo dva vodiče, aby nedošlo ke zkratu.
- c. Vodiče musí být připojeny správně podle barev uvedených v připojovacím schématu.

SK (Slovensky):

1. Špecifikácia

Prevádzková teplota: -20-60°C

Rozmery produktu: L110xW56xH34mm

Rozmery balenia: L135xW72xH53mm

Výstup: Jeden dren CMOS – otvorený výstup

Maximálne zaťaženie: 8A

Napätie: DC12-24V

Čistá hmotnosť: 85g

Hrubá hmotnosť: 105g

2. Použitie

Najprv pripojte zaťažovací vodič a potom napájací vodič. Pred zapnutím napájania sa uistite, že nedochádza ku zkratu medzi spojovacími vodičmi. Použite bezdrôtové ovládanie:Zvýšenie jasu,Zníženie jasu,Zapnutie a vypnutie ovládača kedykoľvek

3. Poznámka

- a. Napájacie napätie tohto produktu je DC12-24V; nikdy nepripájajte k AC110W alebo AC220V.
- b. Nikdy nepripájajte priamo dva vodiče, aby ste predišli skratu.
- c. Vodiče musia byť správne pripojené podľa farieb uvedených v pripojovacom schéme.

HU (Magyar):

1. Szpecifikáció

Működési hőmérséklet: -20-60°C

Termék méretei: L110xW56xH34mm

Csomag méretei: L135xW72xH53mm

Kimenet: Egy CMOS drén - nyitott kimenet

Maximális terhelés: 8A

Feszültség: DC12-24V

Nettó súly: 85g

Bruttó súly: 105g

2. Használat

Először csatlakoztassa a terhelési vezetéket, majd az áramvezetőket. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó vezetékek között nincs rövidzárlat, mielőtt bekapcsolja az áramot. Használja a vezetékek nélküli vezérlési Fényerő növelése,Fényerő csökkentése,A vezérlő bármikori be- és kikapcsolása

3. Megjegyzés

- a. A termék tápfeszültsége DC12-24V, soha ne csatlakoztassa AC110W vagy AC220V feszültséghez.
- b. Soha ne csatlakoztasson közvetlenül két vezetékét, mert rövidzárlat keletkezhet.
- c. A vezetékeket helyesen kell csatlakoztatni, az összekötési ábrán szereplő színeknek megfelelően.

RO/MD (Română):

1. Specificatii

Temperatura de functionare: -20-60°C

Dimensiuni produs: L110xW56xH34mm

Dimensiuni ambalaj: L135xW72xH53mm

Iesire: Un dren CMOS - iesire deschisă

Sarcina maximă: 8A

Tensiune: DC12-24V

Greutate netă: 85g

Greutate brută: 105g

2. Utilizare

Conectați mai întâi cablul de sarcină, apoi cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu există scurtcircuit între firele de conectare înainte de a porni alimentarea. Utilizați controlul fără fir.Creșterea luminozității,Reducerea luminozității,Pornirea și oprirea controlerului în orice moment

3. Observații

- a. Tensiunea de alimentare a acestui produs este DC12-24V, nu conectați niciodată la AC110W sau AC220V.
- b. Nu conectați niciodată direct două fire pentru a evita un scurtcircuit.
- c. Firul trebuie conectat corect, conform culorilor oferite în schema de conectare.

GR (Ελληνικά):

1. Προδιαγραφές

Θερμοκρασία λειτουργίας: -20-60°C

Διαστάσεις προϊόντος: L110xW56xH34mm

Διαστάσεις συσκευασίας: L135xW72xH53mm

Έξοδος: Μία CMOS έξοδος - ανοαχτή έξοδος

Μέγιστο φορτίο: 8Α

Τάση: DC12-24V

Καθαρό βάρος: 85g

Μεστό βάρος: 105g

2. Χρήση

Συνδέστε πρώτα το καλώδιο φόρτισης και μετά το καλώδιο τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει βραχυκύκλωμα μεταξύ των καλωδίων σύνδεσης πριν ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία. Χρησιμοποιήστε τον ασύρματο έλεγχο:Αύξηση φωτεινότητας,Μείωση φωτεινότητας,Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ελεγκτή ανά πάσα στιγμή

3. Σημείωση

- a. Η τάση τροφοδοσίας αυτού του προϊόντος είναι DC12-24V. Μην το συνδέετε ποτέ σε AC110W ή AC220V.
- b. Μην συνδέετε ποτέ δύο καλώδια απευθείας για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα.
- c. Τα καλώδια πρέπει να συνδεθούν σωστά σύμφωνα με τα χρώματα που υποδεικνύονται στο διάγραμμα συνδεολογίας.

МК (Македонски):

1. Спецификации

Работна температура: -20-60°C

Димензии на производот: L110xW56xH34mm

Димензии на пакувањето: L135xW72xH53mm

Излез: Еден CMOS дренаж - отворен излез

Максимално оптоварување: 8A

Напон: DC12-24V

Нето тежина: 85g

Бруто тежина: 105g

2. Употреба

Прво приклучете го оптоварувачкиот кабел, а потоа кабелот за напојување. Проверете дали нема краток спој помеѓу конекторите пред вклучување на напојувањето. Користете безжичен контролер:Зголемување на осветленоста,Намалување на осветленоста,Вклучување и исклучување на контролерот во секое време

3. Забелешка

- a. Напонот на напојување на овој производ е DC12-24V. Никогаш не го приклучувајте на AC110W или AC220V.
- b. Никогаш не поврзувајте два кабели директно за да избегнете краток спој.
- c. Кабелите мора да бидат правилно поврзани според боите дадени во дијаграмот на поврзување.

SI (Slovenščina):

1. Specifikacije

Delovna temperatura: -20-60°C

Dimenzije izdelka: L110xW56xH34mm

Dimenzije embalaže: L135xW72xH53mm

Izhod: En CMOS drenažni izhod - odprti izhod

Največja obremenitev: 8A

Napetost: DC12-24V

Neto teža: 85g

Bruto teža: 105g

2. Uporaba

Najprej priključite obremenitveni kabel, nato napajalni kabel. Prepričajte se, da med povezovalnimi kabli ni kratkega stika, preden vklopite napajanje. Uporabite brezžično upravljanje:Povečanje svetlosti,Zmanjšanje svetlosti,Vklop in izklop krmilnika kadar koli

3. Opozorilo

- a. Napajalna napetost tega izdelka je DC12-24V. Nikoli ga ne priključite na AC110W ali AC220V.
- b. Nikoli neposredno ne povežite dveh kablov, da bi se izognili kratkemu stiku.
- c. Kable je treba pravilno priključiti glede na barve, navedene na shemi povezav.

HR/RS (Hrvatski):

1. Specifikacija

Radna temperatura: -20-60°C

Dimenzije proizvoda: L110xW56xH34mm

Dimenzije pakiranja: L135xW72xH53mm

Izlaz: Jedan CMOS dren - otvoreni izlaz

Maksimalno opterećenje: 8A

Napon: DC12-24V

Neto težina: 85g

Bruto težina: 105g

2. Korištenje

Prvo spojite kabel opterećenja, a zatim kabel napajanja. Provjerite da nema kratkog spoja između povezanih kablova prije uključivanja napajanja. Koristite bežičnu kontrolu:Povećanje svjetline,Smanjenje svjetline,Uključivanje i isključivanje kontrolera u bilo kojem trenutku

3. Napomena

- a. Naponska struja ovog proizvoda je DC12-24V. Nikada ga ne spajajte na AC110W ili AC220V.
- b. Nikada ne spajajte dva kabela direktno kako biste izbjegli kratki spoj.
- c. Kabeli moraju biti pravilno spojeni prema bojama navedenim na dijagramu spajanja.

BG (Български):

1. Спецификации

Работна температура: -20-60°C

Размери на продукта: L110xW56xH34mm

Размери на опаковката: L135xW72xH53mm

Изход: Един CMOS дренаж - отворен изход

Максимално натоварване: 8A

Напрежение: DC12-24V

Нето тегло: 85g

Брутно тегло: 105g

2. Употреба

Първо свържете кабела на натоварването, след това захранвация кабел. Уверете се, че няма късо съединение между свързващите кабели, преди да включите

захранването. Използвайте безжичен контрол:Увеличаване на яркостта,Намаляване на яркостта,Включване и изключване на контролера по всяко време

3. Забелешка

- a. Захранващото напрежение на този продукт е DC12-24V. Никога не го свързвайте към AC110W или AC220V.
- b. Никога не свързвайте директно два кабела, за да избегнете късо съединение.
- c. Кабелите трябва да бъдат свързани правилно според цветовете, посочени в диаграмата за свързване.

RU/BY (Русский):

1. Характеристики

Рабочая температура: -20-60°C

Размеры продукта: L110xW56xH34mm

Размеры упаковки: L135xW72xH53mm

Выход: Один CMOS дренаж - открытый выход

Максимальная нагрузка: 8A

Напряжение: DC12-24V

Вес нетто: 85g

Вес брутто: 105g

2. Использование

Сначала подключите кабель нагрузки, затем кабель питания. Убедитесь, что между соединительными кабелями нет короткого замыкания перед включением питания. Используйте беспроводное управление/увеличение яркости/уменьшение яркости.Включение и выключение контроллера в любое время

3. Замечания

- a. Напряжение питания этого устройства составляет DC12-24V. Никогда не подключайте его к AC110W или AC220V.
- b. Никогда не соединяйте два кабеля напрямую, чтобы избежать короткого замыкания.
- c. Кабели должны быть правильно подключены в соответствии с цветами, указанными на схеме подключения.

UA (Українська):

1. Характеристики

Робоча температура: -20-60°C

Розміри продукту: L110xW56xH34mm

Розміри упаковок: L135xW72xH53mm

Вихід: Один CMOS-дренаж – відкритий вихід

Максимальне навантаження: 8A

Напруга: DC12-24V

Вага нетто: 85g

Вага бруutto: 105g

2. ВикористанняПочатку підключіть кабель навантаження, а потім кабель живлення. Переконайтеся, що між з'єднувальними кабелями немає короткого замикання, перш ніж увімкнути живлення. Використовуйте бездротове керування:Збільшення яркості,Зменшення яркості,Увімкнення та вимкнення контролера у будь-який час

3. Примітки

- a. Напруга живлення цього пристрою становить DC12-24V. Ніколи не підключайте його до AC110W або AC220V.
- b. Ніколи не з'єднуйте два кабелі безпосередньо, щоб уникнути короткого замикання.
- c. Кабелі мають бути правильно підключені відповідно до кольорів, зазначених у схемі підключення.4. Специфікація панелі та схема підключення

LT (Lietuvių):

1. Specifikacijos

Darbinė temperatūra: -20-60°C

Gaminio matmenys: L110xW56xH34mm

Pakuotės matmenys: L135xW72xH53mm

Išėjimas: Vienas CMOS išėjimas – atviras išėjimas

Maksimali apkrova: 8A

Įtampa: DC12-24VGrynoji masė: 85g

Bendroji masė: 105g

2. Naudojimas

Pirmiausia prijunkite apkrovos kabelį, tada prijunkite maitinimo kabelį. Prieš jungdami maitinimą, įsitinkinkite, kad nėra trumpųjų jungčių tarp jungiamųjų laidų. Naudokite belaidį valdymą:Ryškumo didinimas,Ryškumo mažinimas,Validiklio jungimas ir išjungimas bet kurioiu metu

3. Pastabos

- a. Šio įrenginio maitinimo įtampa yra DC12-24V. Niekada nejunkite jo prie AC110W ar AC220V.

b. Niekada nejunkite dviejų laidų tiesiogiai, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.

c. Laidai turi būti tinkamai prijungti pagal spalvas, nurodytas jungimo schemoje.

LV (Latviešu):

1. Specifikācija

Darba temperatūra: -20-60°C

Produkta izmēri: L110xW56xH34mm



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamlng af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamlng af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamlng av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktig när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektronikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytettyle sähkölaitteelle ja elektronikalalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektronikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použité elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[BG] То симболо уползукнувети тег Еξαρχιστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθηκόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīti ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbool näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.